

2 Sach-, Orts- und Wortregister Índex de matèries, llocs i paraules

2.1 Sach-, Orts- und Wortregister deutsch

Acadèmia Valenciana de la Llengua

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

‘-ada’ (Suffix)

Vañó-Cerdà, **18**, 115–140

Alacant (Alicante)

Beltran, **16**, 114–144

Alcocer

Adam Aulinas, **19**, 119–152

L’Alguer (Alghero) / Algheresisch

Paba, **1**, 187–195

Alterität

Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100

Andorra

Sinner, **17**, 91–110

Antisemitismus

Meissner, **14**, 46–61

Arabisch / Arabismen

Ferrando, **2**, 115–129

Kiesler, **5**, 79–105

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Aragón / Aragonesisch

Massip, **5**, 9–37

Gargallo Gil, **20**, 35–61

ArbeiterbewegungNagel, **3**, 231–248Seitter, **6**, 137–158**‘arragua’**Oroz, **20**, 63–82**Artikel** siehe Morphologie**Aspekt** siehe Syntax**Autobiographie**Joan i Tous, **10**, 39–64**Automatische Übersetzung** siehe Übersetzung**Avantgarde**Molas, **6**, 9–36Ebmeyer, **12**, 31–48Cuadrado i Camps, **15**, 71–89**Balearen**Wagner, **1**, 52–61Radatz, **2**, 64–90Pau Janer, **6**, 37–55Rosselló Bover, **6**, 57–71Arnau i Segarra, **8**, 136–152Meissner, **14**, 46–61Comes Casas, **15**, 27–42Arnau i Segarra, **16**, 3–17Melià, **16**, 19–29Herling, **16**, 31–40Bernat, **16**, 41–53Pons, **16**, 55–76**Barcelona**Berkenbusch, **2**, 20–33Bierbach, **2**, 34–51Bierbach, **4**, 79–158Kailuweit, **5**, 107–136Seitter, **6**, 137–158Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100Wesch, **13**, 32–57

Mattauch, **18**, 171–196
Quintana i Trias, **20**, 149–165

Barock

Mas i Usó, **8**, 63–73

Baskisch / Baskenland

Petruck, **4**, 28–47
Núñez Seixas, **6**, 159–201
Oroz, **20**, 63–82

Baskischer Nationalismus siehe Baskisch / Baskenland

Bibel

Meissner, **13**, 21–31
Fidora, **19**, 7–19

Bibliographie

Eufinger, **9**, 120–159
Bordons, **10**, 90–108
Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
Robles i Sabater, **18**, 215–229

Biblioteca pública de Tarragona

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Bildung / Bildungswesen

Berkenbusch, **2**, 20–33
Seitter, **6**, 137–158
Herling, **16**, 31–40
Sinner, **17**, 91–110
Climent · Moré · Oliver · Salvatierra · Sánchez · Vázquez, **18**, 30–58
Montesinos López, **18**, 59–70
Varela Navarro, **19**, 213–229

Bilingualismus / Multilingualismus

Lleó, **4**, 159–173
Herling, **16**, 31–40

‘borratja, borraina’

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Bovera

Cubells, **15**, 117–148

Català heavy / lightKailuweit, **15**, 169–182**Coll de Nargó**Massanell i Messalles, **14**, 128–150**Computer / EDV**Lotz, **12**, 109–162Ebner, **15**, 91–115**Computergestützte Übersetzung** siehe Übersetzung**Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CUB)**Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91**Decadència**Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34Steinkrüger, **8**, 35–62**Deutsch(e Sprache), Deutsche Literatur**Soler i Marcet, **5**, 161–180Guzman, **15**, 9–25Jaspert, **17**, 155–226Bordoy, **20**, 239–260**Deutschland**Briesemeister, **1**, 11–35Guardiola · Quintana, **3**, 167–212Stegmann, **4**, 9–27Núñez Seixas, **6**, 159–201Jaspert, **17**, 155–226Robles i Sabater, **18**, 215–229**Diachronie**Montagut i Barbarà, **2**, 91–97Lüdtke, **3**, 21–32Bierbach, **4**, 79–158Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34Thielemann, **11**, 120–149Adam Aulinas, **19**, 119–152Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188

Dialekt / Dialektologie

- Martí i Castell, **1**, 36–51
- Casanovas · Creus, **12**, 83–108
- Grab-Kempf, **13**, 92–108
- Perea, **14**, 98–127
- Massanell i Messalles, **14**, 128–150
- Casals i Martorell, **14**, 151–161
- Bernat, **16**, 41–53
- Pons, **16**, 55–76
- Sinner, **17**, 91–110
- Veny, **20**, 3–19
- Gargallo Gil, **20**, 35–61

Diario de Barcelona

- Kailuweit, **5**, 107–136

Diktatur

- Kremnitz, **3**, 90–102
- Carbó, **7**, 93–116
- Joan i Tous, **10**, 39–64

Diskurs(traditionen)

- Wesch, **13**, 32–57
- Besa, **16**, 77–86

Don Juan-Motiv

- Mattauch, **18**, 171–196

Drama

- Möller-Soler, **1**, 132–149
- Siguan, **1**, 150–156
- Massip, **1**, 157–167
- Massip, **5**, 9–37
- Carbó, **7**, 93–116
- Coccozzella, **8**, 74–103
- Berger, **8**, 104–117
- Eufinger, **9**, 120–159
- Fidora, **12**, 8–16
- Ebmeyer, **12**, 31–48
- Quintana Trias, **15**, 51–60
- Cuadrado i Camps, **15**, 71–89

Mattauch, **18**, 171–196

Soler, **18**, 197–214

Elsässisch

Petruck, **4**, 28–47

Englische Literatur

Soler, **19**, 103–117

Ethnizität

Hornberg, **14**, 173–185

Etymologie

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Veny, **20**, 3–19

Colón Domènech, **20**, 21–34

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Oroz, **20**, 63–82

Pérez Pascual, **20**, 83–100

Europa

Lafont, **2**, 7–17

Hornberg, **14**, 173–185

Robles i Sabater, **18**, 215–229

Exemplum

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Faschismus

Kremnitz, **3**, 90–102

Núñez Seixas, **6**, 159–201

Joan i Tous, **10**, 39–64

Meissner, **14**, 46–61

Feminismus

Nagel, **3**, 231–248

Pöppel, **11**, 101–119

Fernsehen siehe Medien

Festa d'Elx

Castañó i Garcia, **2**, 130–143

Film siehe Medien

Franco-Zeit siehe Diktatur und Franco, Francisco (→ Personen- und Werkeregister)

Französisch / französische Literatur

Petruck, 4, 28–47

Sturm-Trigonakis, 11, 79–100

Frauen / Frauenroman

Pöppel, 11, 101–119

Galicisch / Galicien

Petruck, 4, 28–47

Núñez Seixas, 6, 159–201

Kabatek, 8, 131–135

Galicischer Nationalismus siehe Galicisch / Galicien

Generation der 70er

Pau Janer, 6, 37–55

Geschriebene Sprache

Wesch, 13, 32–57

Gesprochene Sprache

Wesch, 13, 32–57

Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, 13, 58–91

Girona (Gerona)

Wittlin, 6, 203–222

Grammatik siehe Syntax

Grammatikalisierung

Steinkrüger, 8, 35–62

Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, 20, 167–188

Grammatikographie

Alturo, 14, 62–97

Griechenland / griechische Literatur

Navarrete · Sala-Valldaura, 1, 93–105

Nogueras Valdivieso, 7, 117–129

Historiographie

Cortadellas i Vallès, 2, 144–158

Identität

- Nagel, **7**, 9–36
- Ebmeyer, **12**, 31–48
- Meissner, **13**, 21–31
- Hornberg, **14**, 173–185
- Sansone, **14**, 210–216
- Borngässer, **17**, 7–27
- Bösch, **17**, 29–43
- Suils Subirà, **17**, 69–89
- Fidora · Stegmann, **17**, 227–235
- Pradilla Cardona, **18**, 141–170
- Schönberger, **19**, 91–102

Idiomatik

- Soler i Marcet, **5**, 161–180

Informationsstruktur siehe Syntax

Instituto Cervantes (München)

- Varela Navarro, **19**, 213–229

Internet

- Weber, **14**, 161–172
- Hornberg, **14**, 173–185
- Lotz, **12**, 109–162

Intertextualität

- Bracho · Turney, **18**, 71–92

Ironie

- Harmuth, **5**, 65–77
- Piquer · Salvador, **12**, 17–30

Italienische Literatur

- Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63
- Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Judentum

- Meissner, **13**, 21–31
- Meissner, **14**, 46–61

Kastilisch / Kastilien

- Bierbach, **4**, 79–158

Massip, **5**, 9–37
 Wesch, **13**, 32–57
 Gargallo Gil, **20**, 35–61
 Oroz, **20**, 63–82

Kastilische Literatur siehe Spanien / Spanische Literatur

Kasus siehe Syntax

Katalanismus / Katalanität

Nagel, **3**, 231–248
 Pau Janer, **6**, 37–55
 Radatz, **6**, 97–120
 Núñez Seixas, **6**, 159–201
 Calaforra, **7**, 37–56
 Bösch, **17**, 29–43
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170
 Schönberger, **19**, 91–102

Katalanistik

Briesemeister, **1**, 11–35
 Eberenz-Greoles, **3**, 137–166
 Haensch, **5**, 193–209
 Lotz, **12**, 109–162
 Robles i Sabater, **18**, 215–229
 Varela Navarro, **19**, 213–229

Königreich València siehe València

Kosmogonie

Krüger, **11**, 33–78

Korpuslinguistik

Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91

Kriminalroman

Bensoussan, **1**, 73–79
 Pöppel, **11**, 101–119

Kuba / kubanische Literatur

Brumme, **4**, 263–283

Kultursprache

Lüdtke, **3**, 21–32

Kunst

Borngässer, **17**, 7–27

Bosch, **19**, 197–211

Kurzgeschichte

Harmuth, **5**, 65–77

Pau Janer, **6**, 37–55

Piquer · Salvador, **12**, 17–30

Latein

Wittlin, **2**, 98–114

Lüdtke, **3**, 21–32

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Oroz, **20**, 63–82

‘laude’

Oroz, **20**, 63–82

Lexikographie

Baldinger, **3**, 130–136

Eberenz, **4**, 68–78

Gimeno Betí, **6**, 121–135

Gierth, **12**, 183–189

Veny, **20**, 3–19

Colón Domènech, **20**, 21–34

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Oroz, **20**, 63–82

Pérez Pascual, **20**, 83–100

Solà, **20**, 101–122

Lexikologie

Brumme, **2**, 52–63

Montagut i Barbarà, **2**, 91–97

Baldinger, **3**, 130–136

Eberenz, **4**, 68–78

Soler i Marcet, **5**, 161–180

Gimeno Betí, **6**, 121–135

Wittlin, **6**, 203–222

Gierth, **12**, 183–189

Wesch, **13**, 32–57

Grab-Kempf, **13**, 92–108
 Cuadrado i Camps, **15**, 71–89
 Ebner, **15**, 91–115
 Riera, **18**, 1–10
 Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29
 Casanova, **18**, 93–113

Liberalismus

Barrera i Vidal, **1**, 106–119

Libretto

Eufinger, **9**, 120–159

Lleida (Lérida)

Sanvincén i Torné, **9**, 103–119
 Casanovas · Creus, **12**, 83–108
 Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Lyrik

Navarrete · Sala-Valldaura, **1**, 93–105
 Torrents, **1**, 120–131
 Wittlin, **2**, 98–114
 Cocozzella, **7**, 63–92
 Nogueras Valdivieso, **7**, 117–129
 Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34
 Mas i Usó, **8**, 63–73
 Cocozzella, **8**, 74–103
 Soldevila i Balart, **8**, 153–171
 Vellón i Lahoz, **9**, 20–32
 Stegmann, **9**, 72–102
 Sanvincén i Torné, **9**, 103–119
 Bordons, **10**, 90–108
 Meissner, **13**, 21–31
 Comes Casas, **15**, 27–42
 Peirats, **16**, 87–110
 Bösch, **17**, 29–43
 Suïls Subirà, **17**, 69–89
 Duran, **17**, 131–154
 Casanova, **18**, 93–113
 Friedlein, **19**, 35–50
 Martí Mestre, **19**, 153–196

Opitz, **20**, 123–148
 Quintana i Trias, **20**, 149–165

Magischer Realismus

Piquer · Salvador, **12**, 17–30

Mallorca siehe Balearen

Manuskript

Cocozzella, **7**, 63–92
 Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Märchen

Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184

Maschinelle Übersetzung siehe Übersetzung

‘matar’

Oroz, **20**, 63–82

Medien

Hornberg, **14**, 173–185
 Melià, **16**, 19–29
 Herling, **16**, 31–40
 Casals i Martorell, **14**, 151–161
 Bracho, **15**, 61–70
 Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Mehrsprachigkeit siehe Bilingualismus / Multilingualismus

Metrik

Mas i Usó, **8**, 63–73

Migration

Bierbach, **2**, 34–51
 Sinner, **17**, 91–110

Minderheitensprache

Petruck, **4**, 28–47
 Weber, **14**, 161–172

Mittelalter / Mittelalterliche Literatur

Briesemeister, **1**, 11–35
 Massip, **1**, 157–167
 Brummer, **1**, 168–175

Llinarès, **1**, 176–186
 Wittlin, **2**, 98–114
 Ferrando, **2**, 115–129
 Castaño i Garcia, **2**, 130–143
 Cortadellas i Vallès, **2**, 144–158
 Wild, **3**, 67–89
 Schönberger, **4**, 174–248
 Massip, **5**, 9–37
 Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63
 Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96
 Cocozzella, **7**, 63–92
 Schlieben-Lange, **9**, 7–19
 Vellón i Lahoz, **9**, 20–32
 Siviero, **9**, 33–71
 Stegmann, **10**, 7–38
 Jaulent, **11**, 8–32
 Krüger, **11**, 33–78
 Ysern i Lagarda, **12**, 49–82
 Sabaté, **13**, 7–20
 Wittlin, **14**, 15–32
 Pardo Pastor, **14**, 33–45
 Borngässer, **17**, 7–27
 Jaspert, **17**, 155–226
 Opitz, **20**, 123–148

Modernisme

Friedlein, **17**, 45–68
 Friedlein, **19**, 35–50

Modernisierung

Brumme, **2**, 52–63

Montserrat (Kloster)

Briesemeister, **1**, 11–35

Moriskan

Quintana, **19**, 81–90

Moros i Cristians

Quintana, **19**, 81–90

Morphologie

- Todolí, **5**, 137–160
- Perea i Sabater, **10**, 65–79
- Casanovas · Creus, **12**, 83–108
- Massanell i Messalles, **14**, 128–150
- Cubells, **15**, 117–148
- Vañó-Cerdà, **18**, 115–140
- Adam Aulinas, **19**, 119–152

Artikel

- Radatz, **2**, 64–90

Partikeln

- Montagut i Barbarà, **2**, 91–97
- Guzman, **15**, 9–25

Pronomen

- Todolí, **5**, 137–160
- Thielemann, **11**, 120–149
- Hinzelin, **17**, 111–129

Subjunktiv

- Cubells, **15**, 117–148

Mythos

- Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96
- Meissner, **13**, 21–31
- Bösch, **17**, 29–43

Multilingualismus siehe Bilingualismus / Multilingualismus

Musik

- Soldevila i Balart, **8**, 153–171
- Eufinger, **9**, 120–159

Mysterienspiel

- Massip, **1**, 157–167
- Castaño i Garcia, **2**, 130–143

Naturalismus

- Rosselló Bover, **6**, 57–71

Nebensatz siehe Syntax > Satz

Negation siehe Syntax

Normierung siehe Standardsprache / Standardisierung

Norwegische Literatur

Siguan, **1**, 150–156

Nova Cançó

Radatz, **4**, 249–262

Soldevila i Balart, **8**, 153–171

Okzitanisch / Okzitanische Literatur / Okzitanien

Lafont, **2**, 7–17

Petruck, **4**, 28–47

Suïls Subirà, **17**, 69–89

Hinzelin, **17**, 111–129

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Oper

Eufinger, **9**, 120–159

Möller-Soler, **1**, 132–149

Optimalitätstheorie

Pons, **16**, 55–76

Orthographie

Stegmann, **1**, 219–227

Meisenburg, **4**, 48–67

Kailuweit, **5**, 107–136

Radatz, **6**, 97–120

Paratextualität

Bracho · Turney, **18**, 71–92

Paränetische Literatur

Wittlin, **2**, 98–114

Partikeln siehe Morphologie

Phonetik / Phonologie

Lüdtke, **3**, 21–32

Lleó, **4**, 159–173

Casanovas · Creus, **12**, 83–108

Casals i Martorell, **14**, 151–161

Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Pons, **16**, 55–76

Phraseologie siehe Idiomatik

Plan Jaussely

Quintana i Trias, **20**, 149–165

Pronomen siehe Morphologie

Psycholinguistik

Lleó, **4**, 159–173

Politik siehe auch Sprachpolitik

Seitter, **6**, 137–158

Nagel, **7**, 9–36

Portugiesisch

Kabatek, **8**, 131–135

Postmoderne

Frenz, **19**, 21–34

Pragmatik

Petruck, **4**, 28–47

Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91

Mayol, **20**, 221–238

Prosa

Wagner, **1**, 52–61

Mees · Windsheimer, **1**, 62–72

Bensoussan, **1**, 73–79

Schönberger, **1**, 80–92

Brummer, **1**, 168–175

Llinarès, **1**, 176–186

Cortadellas i Vallès, **2**, 144–158

Rosselló Bover, **2**, 159–166

Hina, **3**, 213–230

Harmuth, **5**, 65–77

Pau Janer, **6**, 37–55

Rosselló Bover, **6**, 57–71

Cerdà i Surroca, **8**, 118–130

Arnau i Segarra, **8**, 136–152

Schlieben-Lange, **9**, 7–19

Siviero, **9**, 33–71

Joan i Tous, **10**, 39–64

Jaulent, **11**, 8–32
 Krüger, **11**, 33–78
 Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100
 Pöppel, **11**, 101–119
 Piquer · Salvador, **12**, 17–30
 Meissner, **14**, 46–61
 Resina, **15**, 43–50
 Arnau i Segarra, **16**, 3–17
 Bernat, **16**, 41–53
 Beltran, **16**, 114–144
 Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
 Friedlein, **17**, 45–68
 Jaspert, **17**, 155–226
 Frenz, **19**, 21–34
 Quintana, **19**, 81–90
 Soler, **19**, 103–117
 Solà, **20**, 101–122

Pygmalion-Mythos

Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96

Pyrenäen

Borngässer, **17**, 7–27
 Bösch, **17**, 29–43
 Friedlein, **17**, 45–68
 Suïls Subirà, **17**, 69–89
 Sinner, **17**, 91–110
 Adam Aulinas, **19**, 119–152

Radio siehe Medien

Register

Petruck, **4**, 28–47
 Gimeno Betí, **6**, 121–135

Renaixença

Barrera i Vidal, **1**, 106–119
 Hösle, **19**, 71–80

Rezeption

Siguan, **1**, 150–156
 Mattauch, **18**, 171–196

Rhetorik

- Besa, **16**, 77–86
Bösch, **17**, 29–43

Ritterroman

- Sabaté, **13**, 7–20
Frenz, **19**, 21–34

Roman

- Wagner, **1**, 52–61
Mees · Windsheimer, **1**, 62–72
Bensoussan, **1**, 73–79
Schönberger, **1**, 80–92
Rosselló Bover, **2**, 159–166
Pau Janer, **6**, 37–55
Rosselló Bover, **6**, 57–71
Cerdà i Surroca, **8**, 118–130
Siviero, **9**, 33–71
Joan i Tous, **10**, 39–64
Pöppel, **11**, 101–119
Meissner, **14**, 46–61
Arnau i Segarra, **16**, 3–17
Friedlein, **17**, 45–68
Frenz, **19**, 21–34
Quintana, **19**, 81–90
Soler, **19**, 103–117

Romance

- Siviero, **9**, 33–71
Stegmann, **10**, 7–38

Romantik

- Barrera i Vidal, **1**, 106–119
Torrents, **1**, 120–131
Bosch, **19**, 197–211

Rondalles

- Beltran, **16**, 114–144

Rosselló / Roussillon(ais)

- Adam Aulinas, **19**, 119–152

Satire

Peirats, **16**, 87–110

Satz siehe Syntax

Schäferdichtung

Wittlin, **2**, 98–114

Scholastik

Schlieben-Lange, **9**, 7–19

Semantik

Fidora, **12**, 8–16

Sentimentaler Roman

Siviero, **9**, 33–71

Seu d'Urgell (Seo de Urgell)

Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Sezessionismus

Radatz, **6**, 97–120

Calaforra, **7**, 37–56

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Sittenroman

Rosselló Bover, **6**, 57–71

Soziolinguistik

Martí i Castell, **1**, 36–51

Berkenbusch, **2**, 20–33

Bierbach, **2**, 34–51

Brumme, **2**, 52–63

Radatz, **2**, 64–90

Kailuweit, **5**, 107–136

Calaforra, **7**, 37–56

Schlieben-Lange, **7**, 57–61

Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34

Melià, **16**, 19–29

Herling, **16**, 31–40

Bracho · Turney, **18**, 71–92

Spanien / Spanische und spanischsprachige Literatur

Brunn, **3**, 7–20

Brumme, **4**, 263–283
 Massip, **5**, 9–37
 Bernat, **16**, 41–53
 Mattauch, **18**, 171–196

Spanisch siehe Kastilisch

Sprachbewusstsein

Kailuweit, **15**, 169–182

Spracherwerb

Lleó, **4**, 159–173
 Lotz, **12**, 109–162

Sprachkonflikt

Kailuweit, **5**, 107–136
 Calaforra, **7**, 37–56
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Sprachkontakt

Ferrando, **2**, 115–129
 Grab-Kempf, **13**, 92–108
 Sinner, **17**, 91–110

Sprachplanung

Riera, **18**, 1–10
 Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29

Sprachpolitik

Kremnitz, **3**, 90–102
 Calaforra, **7**, 37–56
 Schlieben-Lange, **7**, 57–61
 Kabatek, **8**, 131–135
 Melià, **16**, 19–29
 Herling, **16**, 31–40
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Standardisierung / Standardsprache

Brumme, **2**, 52–63
 Gimeno Betí, **6**, 121–135
 Calaforra, **7**, 37–56
 Torrent-Lenzen, **10**, 80–89
 Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Casals i Martorell, **14**, 151–161

Kailuweit, **15**, 169–182

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Subjunktiv siehe Morphologie, Syntax

Syntax

Radatz, **2**, 64–90

Montagut i Barbarà, **2**, 91–97

Tío i Casacuberta, **3**, 116–129

Todolí, **5**, 137–160

Steinkrüger, **8**, 35–62

Schlieben-Lange, **9**, 7–19

Perea i Sabater, **10**, 65–79

Torrent-Lenzen, **10**, 80–89

Thielemann, **11**, 120–149

Casanovas · Creus, **12**, 83–108

Wesch, **13**, 32–57

Alturo, **14**, 62–97

Guzman, **15**, 9–25

Cubells, **15**, 117–148

Hinzelin, **17**, 111–129

Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188

Cuenca, **20**, 189–219

Mayol, **20**, 221–238

Aspekt

Alturo, **14**, 62–97

Informationsstruktur

Mayol, **20**, 221–238

Kasus

Schlieben-Lange, **9**, 7–19

Negation

Torrent-Lenzen, **10**, 80–89

Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188

Satz, Nebensatz

Torrent-Lenzen, **10**, 80–89

Thielemann, **11**, 120–149

Hinzelin, **17**, 111–129

Subjunktiv

Cubells, **15**, 117–148

Tempus

Tío i Casacuberta, **3**, 116–129Alturo, **14**, 62–97

Verben

Steinkrüger, **8**, 35–62Perea i Sabater, **10**, 65–79**Tempus** siehe Syntax**Terminologie**Wittlin, **6**, 203–222Alturo, **14**, 62–97Ebner, **15**, 91–115Riera, **18**, 1–10Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29Casanova, **18**, 93–113**Theater** siehe Drama**Topographie**Stegmann, **1**, 219–227**Tourismus**Arnau i Segarra, **8**, 136–152Fischer, **11**, 150–168**Traducció inversa**Fischer, **11**, 150–168**‘treball’, ‘el treballar’**Fidora, **12**, 8–16**Übersetzung**Fàbrega i Escatllar, **3**, 33–49Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96Nogueras Valdivieso, **7**, 117–129Stegmann, **10**, 7–38Bordons, **10**, 90–108Fischer, **11**, 150–168

- Ysern i Lagarda, **12**, 49–82
 Wittlin, **14**, 15–32
 Guzman, **15**, 9–25
 Bracho, **15**, 61–70
 Ebner, **15**, 91–115
 Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
 Climent · Moré · Oliver · Salvatierra · Sánchez · Vázquez, **18**,
 30–58
 Bracho · Turney, **18**, 71–92
 Robles i Sabater, **18**, 215–229
 Fidora, **19**, 7–19

Urbanisierung

- Bierbach, **4**, 79–158
 Pau Janer, **6**, 37–55
 Quintana i Trias, **20**, 149–165

València (Valencia)

- Ferrando, **2**, 115–129
 Eberenz, **4**, 68–78
 Todolí, **5**, 137–160
 Radatz, **6**, 97–120
 Calaforra, **7**, 37–56
 Carbó, **7**, 93–116
 Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34
 Mas i Usó, **8**, 63–73
 Pardo Pastor, **14**, 33–45
 Peirats, **16**, 87–110
 Montesinos López, **18**, 59–70
 Casanova, **18**, 93–113
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170
 Quintana, **19**, 81–90
 Martí Mestre, **19**, 153–196
 Gargallo Gil, **20**, 35–61

Valencianisch siehe auch Dialekt / Dialektologie

- Ferrando, **2**, 115–129
 Radatz, **6**, 97–120
 Beltran, **16**, 114–144
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Martí Mestre, **19**, 153–196

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Verben siehe Syntax

Vertextungsstrategien

Bösch, **17**, 29–43

Verwaltung

Herling, **16**, 31–40

Vokale siehe auch Phonetik / Phonologie

Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Volkstum

Soldevila i Balart, **8**, 153–171

Beltran, **16**, 114–144

Borngässer, **17**, 7–27

Wiederholung

Cuenca, **20**, 189–219

Wirtschaft

Wittlin, **6**, 203–222

Nagel, **7**, 9–36

Herling, **16**, 31–40

Wortspiel

Bracho · Turney, **18**, 71–92

‘Xueta’ / ‘Xuetes’

Meissner, **14**, 46–61

‘Xurro’

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Zarzuela

Eufinger, **9**, 120–159

Zensur

Joan i Tous, **10**, 39–64

Zweisprachigkeit siehe Bilingualismus / Multilingualismus

2.2 Índex de matèries, llocs i paraules en català

Acadèmia Valenciana de la Llengua

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

‘-ada’ (sufix)

Vañó-Cerdà, **18**, 115–140

Administració pública

Herling, **16**, 31–40

Adquisició del llenguatge

Lleó, **4**, 159–173

Lotz, **12**, 109–162

Alacant

Beltran, **16**, 114–144

Alcocer

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Alemaný / literatura alemanya

Soler i Marcet, **5**, 161–180

Guzman, **15**, 9–25

Jaspert, **17**, 155–226

Bordoy, **20**, 239–260

Alemanya

Briesemeister, **1**, 11–35

Guardiola · Quintana, **3**, 167–212

Stegmann, **4**, 9–27

Núñez Seixas, **6**, 159–201

Jaspert, **17**, 155–226

Robles i Sabater, **18**, 215–229

L’Alguer / alguerès

Paba, **1**, 187–195

Alsacià

Petruck, **4**, 28–47

Alteritat

Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100

Andorra

Sinner, **17**, 91–110

Anglès / Literatura anglesa

Soler, **19**, 103–117

Antisemitisme

Meissner, **14**, 46–61

Àrab / arabismes

Ferrando, **2**, 115–129

Kiesler, **5**, 79–105

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Aragó / aragonès

Massip, **5**, 9–37

Gargallo Gil, **20**, 35–61

‘arragua’

Oroz, **20**, 63–82

Art

Borngässer, **17**, 7–27

Bosch, **19**, 197–211

Article cf. Morfologia**Aspecte** cf. Sintaxi**Autobiografia**

Joan i Tous, **10**, 39–64

Avantguarda

Molas, **6**, 9–36

Ebmeyer, **12**, 31–48

Cuadrado i Camps, **15**, 71–89

Balears

Wagner, **1**, 52–61

Radatz, **2**, 64–90

Pau Janer, **6**, 37–55

Rosselló Bover, **6**, 57–71

Arnau i Segarra, **8**, 136–152

Meissner, **14**, 46–61

Comes Casas, **15**, 27–42
 Arnau i Segarra, **16**, 3–17
 Melià, **16**, 19–29
 Herling, **16**, 31–40
 Bernat, **16**, 41–53
 Pons, **16**, 55–76

Barcelona

Berkenbusch, **2**, 20–33
 Bierbach, **2**, 34–51
 Bierbach, **4**, 79–158
 Kailuweit, **5**, 107–136
 Seitter, **6**, 137–158
 Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100
 Wesch, **13**, 32–57
 Mattauch, **18**, 171–196
 Quintana i Trias, **20**, 149–165

Barroc

Mas i Usó, **8**, 63–73

Basc / País Basc / Euskadi

Petruck, **4**, 28–47
 Núñez Seixas, **6**, 159–201
 Oroz, **20**, 63–82

Bíblia

Meissner, **13**, 21–31
 Fidora, **19**, 7–19

Bibliografia

Eufinger, **9**, 120–159
 Bordons, **10**, 90–108
 Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
 Robles i Sabater, **18**, 215–229

Biblioteca pública de Tarragona

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Bilingüisme / Multilingüisme

Lleó, **4**, 159–173
 Herling, **16**, 31–40

‘borratja, borraina’

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Bovera

Cubells, **15**, 117–148

Cas (gramatical) cf. Sintaxi**Castella / castellà**

Bierbach, **4**, 79–158

Massip, **5**, 9–37

Wesch, **13**, 32–57

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Oroz, **20**, 63–82

Català heavy / light

Kailuweit, **15**, 169–182

Catalanisme / catalanitat

Nagel, **3**, 231–248

Pau Janer, **6**, 37–55

Radatz, **6**, 97–120

Núñez Seixas, **6**, 159–201

Calaforra, **7**, 37–56

Bösch, **17**, 29–43

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Schönberger, **19**, 91–102

Catalanística

Briesemeister, **1**, 11–35

Eberenz-Greoles, **3**, 137–166

Haensch, **5**, 193–209

Lotz, **12**, 109–162

Robles i Sabater, **18**, 215–229

Varela Navarro, **19**, 213–229

Censura

Joan i Tous, **10**, 39–64

Cinema cf. Mitjans de comunicació**Coll de Nargó**

Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Conflicte lingüístic

- Kailuweit, **5**, 107–136
Calaforra, **7**, 37–56
Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Consciència lingüística

- Kailuweit, **15**, 169–182

Contacte lingüístic

- Ferrando, **2**, 115–129
Grab-Kempf, **13**, 92–108
Sinner, **17**, 91–110

Conte de fades

- Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184

Corpus / lingüística de corpus

- Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91

Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CUB)

- Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91

Cosmogonia

- Krüger, **11**, 33–78

Cuba / literatura cubana

- Brumme, **4**, 263–283

Cultura popular

- Soldevila i Balart, **8**, 153–171
Beltran, **16**, 114–144
Borngässer, **17**, 7–27

Decadència

- Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34
Steinkrüger, **8**, 35–62

Diacronia

- Montagut i Barbarà, **2**, 91–97
Lüdtke, **3**, 21–32
Bierbach, **4**, 79–158
Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34

Thielemann, **11**, 120–149

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188

Dialecte / Dialectologia

Martí i Castell, **1**, 36–51

Casanovas · Creus, **12**, 83–108

Grab-Kempf, **13**, 92–108

Perea, **14**, 98–127

Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Casals i Martorell, **14**, 151–161

Bernat, **16**, 41–53

Pons, **16**, 55–76

Sinner, **17**, 91–110

Veny, **20**, 3–19

Gargallo Gil, **20**, 35–61

Diario de Barcelona

Kailuweit, **5**, 107–136

Dictadura

Kremnitz, **3**, 90–102

Carbó, **7**, 93–116

Joan i Tous, **10**, 39–64

Discurs / Tradicions discursives

Wesch, **13**, 32–57

Besa, **16**, 77–86

Don Juan (motiu)

Mattauch, **18**, 171–196

Drama

Möller-Soler, **1**, 132–149

Siguan, **1**, 150–156

Massip, **1**, 157–167

Massip, **5**, 9–37

Carbó, **7**, 93–116

Coccozzella, **8**, 74–103

Berger, **8**, 104–117

Eufinger, **9**, 120–159

Fidora, **12**, 8–16

Ebmeyer, **12**, 31–48
 Quintana Trias, **15**, 51–60
 Cuadrado i Camps, **15**, 71–89
 Mattauch, **18**, 171–196
 Soler, **18**, 197–214

Economia

Nagel, **7**, 9–36
 Herling, **16**, 31–40

Edat Mitjana / literatura medieval

Briesemeister, **1**, 11–35
 Massip, **1**, 157–167
 Brummer, **1**, 168–175
 Llinarès, **1**, 176–186
 Wittlin, **2**, 98–114
 Ferrando, **2**, 115–129
 Castaño i Garcia, **2**, 130–143
 Cortadellas i Vallès, **2**, 144–158
 Wild, **3**, 67–89
 Schönberger, **4**, 174–248
 Massip, **5**, 9–37
 Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63
 Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96
 Cocozzella, **7**, 63–92
 Schlieben-Lange, **9**, 7–19
 Vellón i Lahoz, **9**, 20–32
 Siviero, **9**, 33–71
 Stegmann, **10**, 7–38
 Jaulent, **11**, 8–32
 Krüger, **11**, 33–78
 Ysern i Lagarda, **12**, 49–82
 Sabaté, **13**, 7–20
 Wittlin, **14**, 15–32
 Pardo Pastor, **14**, 33–45
 Borngässer, **17**, 7–27
 Jaspert, **17**, 155–226
 Opitz, **20**, 123–148

Educació / Sistema educatiu

- Berkenbusch, **2**, 20–33
 Seitter, **6**, 137–158
 Herling, **16**, 31–40
 Sinner, **17**, 91–110
 Climent · Moré · Oliver · Salvatierra · Sànchez · Vázquez, **18**,
 30–58
 Montesinos López, **18**, 59–70
 Varela Navarro, **19**, 213–229

Escolàstica

- Schlieben-Lange, **9**, 7–19

Espanya / literatura espanyola

- Brunn, **3**, 7–20
 Brumme, **4**, 263–283
 Massip, **5**, 9–37
 Bernat, **16**, 41–53
 Mattauch, **18**, 171–196

Espanyol cf. Castellà**Estandardització / Llengua estàndard**

- Brumme, **2**, 52–63
 Gimeno Betí, **6**, 121–135
 Calaforra, **7**, 37–56
 Torrent-Lenzen, **10**, 80–89
 Massanell i Messalles, **14**, 128–150
 Casals i Martorell, **14**, 151–161
 Kailuweit, **15**, 169–182
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Estratègies textuais

- Bösch, **17**, 29–43

Estructura de la informació cf. Sintaxis**Etimologia**

- Grab-Kempf, **13**, 92–108
 Veny, **20**, 3–19
 Colón Domènech, **20**, 21–34
 Gargallo Gil, **20**, 35–61

Oroz, **20**, 63–82
 Pérez Pascual, **20**, 83–100

Etnicitat

Hornberg, **14**, 173–185

Europa

Lafont, **2**, 7–17
 Hornberg, **14**, 173–185
 Robles i Sabater, **18**, 215–229

Exemplum

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Feixisme

Kremnitz, **3**, 90–102
 Núñez Seixas, **6**, 159–201
 Joan i Tous, **10**, 39–64
 Meissner, **14**, 46–61

Feminisme

Nagel, **3**, 231–248
 Pöppel, **11**, 101–119

Festa d'Elx

Castañó i Garcia, **2**, 130–143

Fonètica / Fonologia

Lüdtke, **3**, 21–32
 Lleó, **4**, 159–173
 Casanovas · Creus, **12**, 83–108
 Casals i Martorell, **14**, 151–161
 Carrera i Sabaté, **15**, 149–167
 Pons, **16**, 55–76

Francès / literatura francesa

Petruck, **4**, 28–47
 Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100

Franquisme cf. Dictadura i Franco, Francisco (→ Índex de persones i obres)

Frase cf. Sintaxi

Fraseologia

Soler i Marcet, **5**, 161–180

Gallec / Galícia

Petruck, **4**, 28–47

Núñez Seixas, **6**, 159–201

Kabatek, **8**, 131–135

Generació dels anys 70

Pau Janer, **6**, 37–55

Girona

Wittlin, **6**, 203–222

Gramàtica cf. Sintaxi**Gramaticalització**

Steinkrüger, **8**, 35–62

Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188

Gramaticografia

Alturo, **14**, 62–97

Grècia / literatura grega

Navarrete · Sala-Valldaura, **1**, 93–105

Nogueras Valdivieso, **7**, 117–129

Llengua escrita / Escripturalitat

Wesch, **13**, 32–57

Llengua parlada / Oralitat

Wesch, **13**, 32–57

Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91

Historiografia

Cortadellas i Vallès, **2**, 144–158

Identitat

Nagel, **7**, 9–36

Ebmeyer, **12**, 31–48

Meissner, **13**, 21–31

Hornberg, **14**, 173–185

Sansone, **14**, 210–216

Borngässer, **17**, 7–27

- Bösch, **17**, 29–43
Suïls Subirà, **17**, 69–89
Fidora · Stegmann, **17**, 227–235
Pradilla Cardona, **18**, 141–170
Schönberger, **19**, 91–102

Informàtica

- Lotz, **12**, 109–162
Ebner, **15**, 91–115

Instituto Cervantes (Munich)

- Varela Navarro, **19**, 213–229

Internet

- Weber, **14**, 161–172
Hornberg, **14**, 173–185
Lotz, **12**, 109–162

Intertextualitat

- Bracho · Turney, **18**, 71–92

Ironia

- Harmuth, **5**, 65–77
Piquer · Salvador, **12**, 17–30

Italià / literatura italiana

- Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63
Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

Jocs de llengua

- Bracho · Turney, **18**, 71–92

Jueus / cultura jueva

- Meissner, **13**, 21–31
Meissner, **14**, 46–61

‘laude’

- Oroz, **20**, 63–82

Lexicografia

- Baldinger, **3**, 130–136
Eberenz, **4**, 68–78
Gimeno Betí, **6**, 121–135
Gierth, **12**, 183–189

Veny, **20**, 3–19
 Colón Domènech, **20**, 21–34
 Gargallo Gil, **20**, 35–61
 Oroz, **20**, 63–82
 Pérez Pascual, **20**, 83–100
 Solà, **20**, 101–122

Lexicologia

Brumme, **2**, 52–63
 Montagut i Barbarà, **2**, 91–97
 Baldinger, **3**, 130–136
 Eberenz, **4**, 68–78
 Soler i Marcet, **5**, 161–180
 Gimeno Betí, **6**, 121–135
 Wittlin, **6**, 203–222
 Gierth, **12**, 183–189
 Wesch, **13**, 32–57
 Grab-Kempf, **13**, 92–108
 Cuadrado i Camps, **15**, 71–89
 Ebner, **15**, 91–115
 Riera, **18**, 1–10
 Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29
 Casanova, **18**, 93–113

Liberalisme

Barrera i Vidal, **1**, 106–119

Libretto

Eufinger, **9**, 120–159

Literatura castellana cf. Espanya / literatura espanyola

Llatí

Wittlin, **2**, 98–114
 Lüdtke, **3**, 21–32
 Ysern i Lagarda, **12**, 49–82
 Grab-Kempf, **13**, 92–108
 Oroz, **20**, 63–82

Lleida

Sanvincén i Torné, **9**, 103–119
 Casanovas · Creus, **12**, 83–108

Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Llengua de cultura

Lüdtke, **3**, 21–32

Mallorca cf. Balears

Manuscrit

Cocozzella, **7**, 63–92

Ysern i Lagarda, **12**, 49–82

‘matar’

Oroz, **20**, 63–82

Mètrica

Mas i Usó, **8**, 63–73

Castañó i Garcia, **2**, 130–143

Migració

Bierbach, **2**, 34–51

Sinner, **17**, 91–110

Minoria / llengües minoritàries

Petruck, **4**, 28–47

Weber, **14**, 161–172

Misteris

Massip, **1**, 157–167

Mite

Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96

Meissner, **13**, 21–31

Bösch, **17**, 29–43

Mitjans de comunicació

Hornberg, **14**, 173–185

Melià, **16**, 19–29

Herling, **16**, 31–40

Casals i Martorell, **14**, 151–161

Bracho, **15**, 61–70

Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

Modernisme

Friedlein, **17**, 45–68

Friedlein, **19**, 35–50

Modernització

Brumme, **2**, 52–63

Montserrat (monestir)

Briesemeister, **1**, 11–35

Morfologia

Todolí, **5**, 137–160

Perea i Sabater, **10**, 65–79

Casanovas · Creus, **12**, 83–108

Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Cubells, **15**, 117–148

Vañó-Cerdà, **18**, 115–140

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Article

Radatz, **2**, 64–90

Partícules

Montagut i Barbarà, **2**, 91–97

Guzman, **15**, 9–25

Pronoms

Todolí, **5**, 137–160

Thielemann, **11**, 120–149

Hinzelin, **17**, 111–129

Subjuntiu

Cubells, **15**, 117–148

Moriscos

Quintana, **19**, 81–90

Moros i Cristians

Quintana, **19**, 81–90

Moviment obrer

Nagel, **3**, 231–248

Seitter, **6**, 137–158

Multilingüisme cf. Bilingüisme / Multilingüisme

MúsicaSoldevila i Balart, **8**, 153–171Eufinger, **9**, 120–159**Nacionalisme basc** cf. Basc / País Basc**Nacionalisme gallec** cf. Gallec / Galícia**Narrativa breu**Harmuth, **5**, 65–77Pau Janer, **6**, 37–55Piquer · Salvador, **12**, 17–30**Naturalisme**Rosselló Bover, **6**, 57–71**Negació** cf. Sintaxi**Normativització** cf. Estandardització / llengua estàndard**Noruec / literatura noruega**Siguan, **1**, 150–156**Nova Cançó**Radatz, **4**, 249–262Soldevila i Balart, **8**, 153–171**Novel·la**Wagner, **1**, 52–61Mees · Windsheimer, **1**, 62–72Bensoussan, **1**, 73–79Schönberger, **1**, 80–92Rosselló Bover, **2**, 159–166Pau Janer, **6**, 37–55Rosselló Bover, **6**, 57–71Cerdà i Surroca, **8**, 118–130Siviero, **9**, 33–71Joan i Tous, **10**, 39–64Pöppel, **11**, 101–119Meissner, **14**, 46–61Arnau i Segarra, **16**, 3–17Friedlein, **17**, 45–68Frenz, **19**, 21–34Quintana, **19**, 81–90

Soler, **19**, 103–117

Novel·la cavalleresca

Sabaté, **13**, 7–20

Frenz, **19**, 21–34

Novel·la costumista

Rosselló Bover, **6**, 57–71

Novel·la de dones

Pöppel, **11**, 101–119

Novel·la policiaca

Bensoussan, **1**, 73–79

Pöppel, **11**, 101–119

Novel·la sentimental

Siviero, **9**, 33–71

Occità / literatura occitana / Occitània

Lafont, **2**, 7–17

Petruck, **4**, 28–47

Suils Subirà, **17**, 69–89

Hinzelin, **17**, 111–129

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Òpera

Eufinger, **9**, 120–159

Möller-Soler, **1**, 132–149

Ortografia

Stegmann, **1**, 219–227

Meisenburg, **4**, 48–67

Kailuweit, **5**, 107–136

Radatz, **6**, 97–120

Paratextualitat

Bracho · Turney, **18**, 71–92

Partícules cf. Morfologia

Pastorales

Wittlin, **2**, 98–114

Pigmalió (mite)

Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96

Pirineu

Borngässer, **17**, 7–27

Bösch, **17**, 29–43

Friedlein, **17**, 45–68

Suïls Subirà, **17**, 69–89

Sinner, **17**, 91–110

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Pla Jaussely

Quintana i Trias, **20**, 149–165

Planificació lingüística

Riera, **18**, 1–10

Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29

Plurilingüisme cf. Bilingüisme / Multilingüisme**Poesia**

Navarrete · Sala-Valldaura, **1**, 93–105

Torrents, **1**, 120–131

Wittlin, **2**, 98–114

Cocozzella, **7**, 63–92

Nogueras Valdivieso, **7**, 117–129

Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34

Mas i Usó, **8**, 63–73

Coccozzella, **8**, 74–103

Soldevila i Balart, **8**, 153–171

Vellón i Lahoz, **9**, 20–32

Stegmann, **9**, 72–102

Sanvincén i Torné, **9**, 103–119

Bordons, **10**, 90–108

Meissner, **13**, 21–31

Comes Casas, **15**, 27–42

Peirats, **16**, 87–110

Bösch, **17**, 29–43

Suïls Subirà, **17**, 69–89

Duran, **17**, 131–154

Casanova, **18**, 93–113

Friedlein, **19**, 35–50

Martí Mestre, **19**, 153–196
 Opitz, **20**, 123–148
 Quintana i Trias, **20**, 149–165

Política cf. també Política lingüística

Seitter, **6**, 137–158
 Nagel, **7**, 9–36

Política lingüística

Kremnitz, **3**, 90–102
 Calaforra, **7**, 37–56
 Schlieben-Lange, **7**, 57–61
 Kabatek, **8**, 131–135
 Melià, **16**, 19–29
 Herling, **16**, 31–40
 Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Portuguès

Kabatek, **8**, 131–135

Postmodernitat

Frenz, **19**, 21–34

Pragmàtica

Petruck, **4**, 28–47
 Oller · Alturo · Bladas · Payà · Torres · Payrató, **13**, 58–91
 Mayol, **20**, 221–238

Pronoms cf. Morfologia

Prosa

Wagner, **1**, 52–61
 Mees · Windsheimer, **1**, 62–72
 Bensoussan, **1**, 73–79
 Schönberger, **1**, 80–92
 Brummer, **1**, 168–175
 Llinarès, **1**, 176–186
 Cortadellas i Vallès, **2**, 144–158
 Rosselló Bover, **2**, 159–166
 Hina, **3**, 213–230
 Harmuth, **5**, 65–77
 Pau Janer, **6**, 37–55

- Rosselló Bover, **6**, 57–71
 Cerdà i Surroca, **8**, 118–130
 Arnau i Segarra, **8**, 136–152
 Schlieben-Lange, **9**, 7–19
 Siviero, **9**, 33–71
 Joan i Tous, **10**, 39–64
 Jaulent, **11**, 8–32
 Krüger, **11**, 33–78
 Sturm-Trigonakis, **11**, 79–100
 Pöppel, **11**, 101–119
 Piquer · Salvador, **12**, 17–30
 Meissner, **14**, 46–61
 Resina, **15**, 43–50
 Arnau i Segarra, **16**, 3–17
 Bernat, **16**, 41–53
 Beltran, **16**, 114–144
 Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
 Friedlein, **17**, 45–68
 Jaspert, **17**, 155–226
 Frenz, **19**, 21–34
 Quintana, **19**, 81–90
 Soler, **19**, 103–117
 Solà, **20**, 101–122

Psicolingüística

- Lleó, **4**, 159–173

Ràdio cf. Mitjans de comunicació

Realisme màgic

- Piquer · Salvador, **12**, 17–30

Recepció

- Siguan, **1**, 150–156
 Mattauch, **18**, 171–196

Registre

- Petruck, **4**, 28–47
 Gimeno Betí, **6**, 121–135

Regne de València cf. València

Renaixença

Barrera i Vidal, **1**, 106–119

Hösle, **19**, 71–80

Repetició

Cuenca, **20**, 189–219

Retòrica

Besa, **16**, 77–86

Bösch, **17**, 29–43

Romanc

Siviero, **9**, 33–71

Stegmann, **10**, 7–38

Romànica

Barrera i Vidal, **1**, 106–119

Torrents, **1**, 120–131

Bosch, **19**, 197–211

Rondalles

Beltran, **16**, 114–144

Rosselló / rossellonès

Adam Aulinas, **19**, 119–152

Sarsuela

Eufinger, **9**, 120–159

Sàtira

Peirats, **16**, 87–110

Secessionisme

Radatz, **6**, 97–120

Calaforra, **7**, 37–56

Pradilla Cardona, **18**, 141–170

Semàntica

Fidora, **12**, 8–16

Seu d'Urgell

Massanell i Messalles, **14**, 128–150

Sintaxi

Radatz, **2**, 64–90

- Montagut i Barbarà, **2**, 91–97
Tío i Casacuberta, **3**, 116–129
Todolí, **5**, 137–160
Steinkrüger, **8**, 35–62
Schlieben-Lange, **9**, 7–19
Perea i Sabater, **10**, 65–79
Torrent-Lenzen, **10**, 80–89
Thielemann, **11**, 120–149
Casanovas · Creus, **12**, 83–108
Wesch, **13**, 32–57
Alturo, **14**, 62–97
Guzman, **15**, 9–25
Cubells, **15**, 117–148
Hinzelin, **17**, 111–129
Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188
Cuenca, **20**, 189–219
Mayol, **20**, 221–238
- Aspecte
 Alturo, **14**, 62–97
- Cas (gramatical)
 Schlieben-Lange, **9**, 7–19
- Estructura de la informació
 Mayol, **20**, 221–238
- Frase, subordinació
 Torrent-Lenzen, **10**, 80–89
 Thielemann, **11**, 120–149
 Hinzelin, **17**, 111–129
- Negació
 Torrent-Lenzen, **10**, 80–89
 Pérez Saldanya · Torrent-Lenzen, **20**, 167–188
- Subjuntiu
 Cubells, **15**, 117–148
- Temps
 Tío i Casacuberta, **3**, 116–129
 Alturo, **14**, 62–97

VerbsSteinkrüger, **8**, 35–62Perea i Sabater, **10**, 65–79**Sociolingüística**Martí i Castell, **1**, 36–51Berkenbusch, **2**, 20–33Bierbach, **2**, 34–51Brumme, **2**, 52–63Radatz, **2**, 64–90Kailuweit, **5**, 107–136Calaforra, **7**, 37–56Schlieben-Lange, **7**, 57–61Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34Melià, **16**, 19–29Herling, **16**, 31–40Bracho · Turney, **18**, 71–92**Subordinació** cf. Sintaxi > Frase**Subjuntiu** cf. Morfologia, Sintaxi**Teatre** cf. Drama**Televisió** cf. Mitjans de comunicació**Temps** cf. Sintaxi**Teoria de l'Optimitat**Pons, **16**, 55–76**Terminologia**Wittlin, **6**, 203–222Alturo, **14**, 62–97Ebner, **15**, 91–115Riera, **18**, 1–10Baños · Bosch · Guardiola, **18**, 11–29Casanova, **18**, 93–113**Topografia**Stegmann, **1**, 219–227**Traducció**Fàbrega i Escatllar, **3**, 33–49Fàbrega i Escatllar, **5**, 39–63

- Fàbrega i Escatllar, **6**, 73–96
 Nogueras Valdivieso, **7**, 117–129
 Stegmann, **10**, 7–38
 Bordons, **10**, 90–108
 Fischer, **11**, 150–168
 Ysern i Lagarda, **12**, 49–82
 Wittlin, **14**, 15–32
 Guzman, **15**, 9–25
 Bracho, **15**, 61–70
 Ebner, **15**, 91–115
 Robles i Sabater · Stegmann, **16**, 145–184
 Climent · Moré · Oliver · Salvatierra · Sànchez · Vàzquez, **18**,
 30–58
 Bracho · Turney, **18**, 71–92
 Robles i Sabater, **18**, 215–229
 Fidora, **19**, 7–19

Traducció automàtica cf. Traducció

Traducció inversa

- Fischer, **11**, 150–168

‘treball’, ‘el treballar’

- Fidora, **12**, 8–16

Turisme

- Arnau i Segarra, **8**, 136–152
 Fischer, **11**, 150–168

Urbanització

- Bierbach, **4**, 79–158
 Pau Janer, **6**, 37–55
 Quintana i Trias, **20**, 149–165

València

- Ferrando, **2**, 115–129
 Eberenz, **4**, 68–78
 Todolí, **5**, 137–160
 Radatz, **6**, 97–120
 Calaforra, **7**, 37–56
 Carbó, **7**, 93–116
 Neumann-Holzschuh, **8**, 7–34

Mas i Usó, **8**, 63–73
Pardo Pastor, **14**, 33–45
Peirats, **16**, 87–110
Montesinos López, **18**, 59–70
Casanova, **18**, 93–113
Pradilla Cardona, **18**, 141–170
Quintana, **19**, 81–90
Martí Mestre, **19**, 153–196
Gargallo Gil, **20**, 35–61

Valencià cf. també Dialecte / dialectologia

Ferrando, **2**, 115–129
Radatz, **6**, 97–120
Beltran, **16**, 114–144
Pradilla Cardona, **18**, 141–170
Martí Mestre, **19**, 153–196
Gargallo Gil, **20**, 35–61

Verbs cf. Sintaxi

Vocals cf. també Fonètica / fonologia

Carrera i Sabaté, **15**, 149–167

‘Xueta’ / ‘Xuetes’

Meissner, **14**, 46–61

‘Xurro’

Gargallo Gil, **20**, 35–61